

San Sebastián aparece representada en el siglo XVI como una pequeña villa surgida al abrigo del Monte Urgull, rodeada de mar y arenales. Desde entonces hasta finales del siglo XIX, el Monte Urgull es protagonista de las representaciones que locales y extranjeros realizan de la ciudad, ya que su papel como fortaleza defensiva marca la identidad y el desarrollo de la villa.

La colección de grabados y las piezas que se presentan en esta exposición muestran el protagonismo del Monte Urgull en Donostia, testigo de las transformaciones y del devenir histórico de la ciudad. La mayor parte de ellos, así como las piezas presentadas, pertenecen al Museo San Telmo y a la Diputación Foral de Gipuzkoa (Museo Marítimo Vasco, Museo Zumalakarregi y Koldo Mitxelena Kulturunea), y son una selección del importante patrimonio que se conserva, principalmente, en Gordailua, Centro de Patrimonio de Gipuzkoa.

El grabado fue durante más de cuatro siglos el único medio existente de difusión masiva de imágenes en Europa; la técnica de grabar un dibujo sobre una plancha de madera, metal o piedra y su posterior estampación sobre papel, permitió reproducir imágenes múltiples e iguales hasta finales del siglo XIX, fechas en que la irrupción de la fotografía cambiará esta situación.

Estas estampas grabadas se convirtieron en importante herramienta al servicio de la difusión del pensamiento; su finalidad principal fue ilustrar libros y publicaciones, si bien también fueron una forma de expresión artística.



SAN TELMO MUSEOA

Zuloaga Plaza, 1
20003 Donostia / San Sebastián
www.santelmomuseoa.eus
@santelmomuseoa

Ordutegia / Horario

Asteartetik igandera / De martes a domingo: 10:00-20:00
Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik.
Lunes cerrado, festivos abierto.

Prezioak / Tarifas

Sarrera orokorra / Entrada general 6 €
Murriztua / Reducida 3 €
Astearteetan dohainik / Los martes, acceso gratuito

Antolatzaileak /
Organizan



Laguntzailea /
Colabora



Erakunde babeslea /
Socio institucional

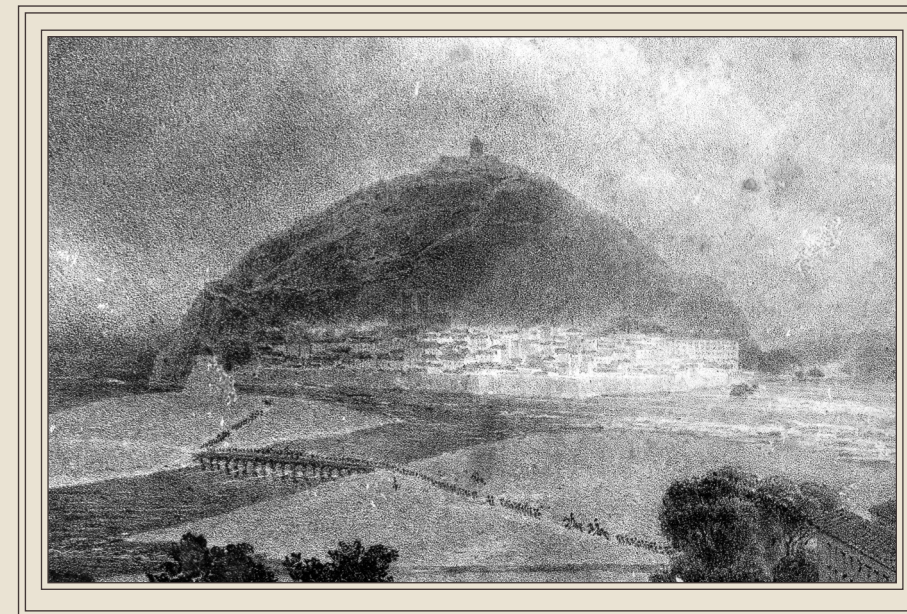


Patrono pribatuak /
Patrones privados



3.000 ale/emplazares, 0,12 € bakoitza/cada

URGULLEN MAGALEAN AL ABRIGO DE URGULL



ERAKUSKETA - EXPOSICIÓN

2020-10-10 // 2021-05-02

SAN TELMO MUSEOA

DONOSTIAKO ESTANPAK
ESTAMPAS DE SAN SEBASTIÁN





Urgull mendiaren babesean sortutako hiribildu txiki gisa ageri da irudikatuta Donostia XVI. mendean, itsasoak eta hareatzek inguratua. Orduz geroztik XIX. mendearen amaiera-aldera arte, hiriari buruz bertakoek eta atzerritarrek egiten dituzten irudikapenen protagonista dugu **Urgull Mendia**, defentsarako gotorleku gisa izan duen egitekoak markatu baititu hiriaren nortasuna eta garapena.

Erakusketa honetan aurkezten diren grabatu eta piezek Urgull Mendiak Donostian duen protagonismoa azaltzen dute, hiriaren eraldaketan eta bilakaera historikoaren lekuko baitugu. Grabatu gehienak, aurkeztutako piezak bezala, San Telmo Museoarenak eta Gipuzkoako Foru Aldundiarenak dira (Euskal Itsas Museoa, Zumalakarregi Museoa eta Koldo Mitxelena Kulturunea), eta nagusiki Gipuzkoako Ondare Zentroan (Gordailua) gordetzen den ondare garrantzitsuen sorta bat dira.

Grabatua lau mendez baino gehiagoz izan zen Europan irudiak modu masiboan zabaltzeko zegoen bitarteko bakarra; marrazki bat zurezko, metalezko edo harrizko xafla baten gainean grabatzeko teknikak eta ondoren paperaren gainean estanpatzeak irudi askotariko eta berdinak erreproduzitzea ahalbidetu zuen XIX. mendearen amaiera-aldera arte, argazkiaren agerpenak egoera aldatu egin baitzuen orduan.

Grabatutako estanpa horiek erreminta garrantzitsu bihurtu ziren pentsamenduaren zabalkundearen zerbitzura; liburuak eta argitalpenak irudiztatzea izan zuten helburu nagusitzat, betiere adierazpide artistikoko modu bat ere izan zirela ahaztu gabe.

JARDUERAK / ACTIVIDADES

Doan, web bidez lekua erreserbatu behar da /
Gratuito, requiere reservar plaza vía web



HITZALDIAK CONFERENCIAS

San Sebastián, estación balnearia en el siglo XIX. Viajes y viajeros; Lola Horcajo

Urtarrilak 27, asteazkena / 27 de enero, miércoles
19:00 (cas) / Online

En directo, al abrigo de Urgull... de los vales de Strauss a los Rolling Stones; Carlos Rilova

Otsailak 7, igandea / 7 de febrero, domingo
Hileko obra / Obra del mes. | Antol. / Org.: AAMST;
Lag. / Col.: STM
12:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

Desde la atalaya de Urgull; Javier Sada

Otsailak 9, asteartea / 9 de febrero, martes
19:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos + online

Historia de estos muros. San Telmo, un convento, un cuartel, un museo (SS. XVI-XXI); Miguel Ángel Domínguez Rubio

Martxoak 7, igandea / 7 de marzo, domingo
Hileko obra / Obra del mes. | Antol. / Org.: AAMST;
Lag. / Col.: STM
12:00 (cas) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

Urgull Pão De Açúcar eta beste kontu batzuk; Koldo Izagirre

Martxoak 9, asteartea / 9 de marzo, martes
19:00 (eus) / Ekitaldi aretoa / Salón de actos

BISITA GIDATUAK VISITAS GUIADAS

- Asteartea / Martes: 10:30 (cas) + 18:00 (eus)
- Larunbatak / Sábados: 10:30 (eu) + 18:00 (cas)

ERRALDOI GORRIA.

KARTOGRAFIA LAINOTSUA

GIGANTE ROJA.

CARTOGRAFÍA NEBULOSA

Instalazioa / Instalación:
otsailak 23 - maiatzak 2 / 23 de febrero -2 de mayo

Performance: otsailak 27, larunbata /
27 de febrero, sábado, 19:00

Euskadiko hainbat zonaldean aurkitutako Gerra Zibileko metrailaz hornitutako bi kranpoi parek proiektuari hasiera ematen diote. Kranpoiek dantzaren bidez erresistentzia memoria gisa letoi gainean izar arrasto bat grabatzen dute.

Dos pares de crampones intervenidos con metralla de la Guerra Civil, encontrada en diferentes zonas de Euskadi, dan comienzo al proyecto. Crampones que graban un rastro estelar sobre latón como memoria de resistencia, a través de la danza.

Egilea / Autora: Miriam Isasi | Koordinazioa / Coordina: Talka Galeria | Babeslea / Patrocina: Juan Celaya Letamendia Fundazioa | Laguntzailea / Colabora: STM

ZEHARKAKO BEGIRADAK

EN PRIMERA PERSONA

Esparru ezberdinetako pertsonen bisita gidatu bereziak eskaintzen dituzte erakusketei beren ikuspuntua gehituz.

Personas de diferentes ámbitos ofrecen en estas visitas especiales a las exposiciones aportando su particular mirada.

Urgullen magalean / Al abrigo de Urgull

Maite Martínez de Arenaza. Apirilak 22, osteguna / 22 de abril, jueves. 18:00 (eus)

ZIKLOA / CICLO DONOSTIA 2030

Nola ikusten duzu gaur etorkizuneko hiria?

Egungo egoeraren azterketa |
Ekimenak, proposamenak eta kritika |
Beste hirietako esperientziak

¿Cómo ves hoy la ciudad del mañana?

Análisis de la actual situación |
Iniciativas, propuestas y crítica |
Experiencias de otras ciudades

18:00

La Estrategia 2030 DSS: Retos

Apirilak 15, osteguna / 15 de abril, jueves (cas)
Zeintzuk izango dira gure hiriaren erronka nagusiak datorren hamarkadan? / ¿Cuáles son los principales retos a los que se enfrentará nuestra ciudad en la próxima década?

Donostia inklusiboa? Ikuspegiak

Apirilak 20, asteartea / 20 de abril, martes (eus + cas) (Aldibereko itzulpenarekin / con traducción simultánea)

Populazioaren zahartzea, migrazioak, inklusioa... Guztiontzako hiria al da Donostia?

El envejecimiento de la ciudadanía donostiarra, la migración, la inclusión... ¿Es San Sebastián una ciudad para todas las personas?

¿Cuáles son los pilares de la transformación de la movilidad?

Apirilak 27, asteartea / 27 de abril, martes (cas)
Zeintzuk dira gure hirian mugikortasunean gertatzen ari den aldaketaren oinarriak? Noruntz goaz?

En esta conferencia conoceremos los pilares de la transformación de la movilidad en nuestra ciudad y hacia dónde caminamos en esta materia.

¿Se puede vivir en Donostia / San Sebastián?

Maiatzak 4, asteartea / 4 de mayo, martes (cas)
Posible al da etxebizitzari dagokionez estatuko hiri garestienetakoa den Donostian bizitzea? Nola egin aurre egoera honi?

¿Es posible vivir en una de las ciudades que tiene la vivienda más cara a nivel estatal? ¿Cómo se puede paliar esta situación?

Ekitaldi aretoa / Salón de actos + online
info +: www.santelmomuseoa.eus

Donostia ¿Ciudad de la Ciencia y la Innovación?

Maiatzak 11, asteartea / 11 de mayo, martes (cas)
Sektoreko erreferentziatzako agente ezberdinen ikuspegitik abiatuta, Donostia zientzia eta berrikuntzaren hiria den aztertutko da hitzaldi honetan.

¿Es San Sebastián una ciudad de ciencia e innovación? En esta conferencia pondremos el foco en esta cuestión desde la perspectiva de diferentes agentes de referencia en el sector.

Sectores económicos tradicionales ¿Qué está cambiando en Donostia?

Maiatzak 25, asteartea / 25 de mayo, martes (cas)
Nolako da hiriko sektore ekonomiko tradizionalen eraldaketa?

¿De qué manera afectan a Sn Sn los nuevos modelos de negocio, el turismo o la fuerte demanda del comercio electrónico?

Generoa eta belaunaldia: pertsona guztientzako hiria?

Ekainak 1, asteartea / 1 de junio, martes (eus) (Aldibereko itzulpenarekin / con traducción simultánea)

Gazteak, bere egoera, bere beharrak eta nahiak etorkizuneko hiriari dagokionez; eta nola egin behar dugun aurrera gizon eta emakumeen arteko berdintasuna arlo guztietan.

Hablaremos de la situación de las y los jóvenes de nuestra ciudad, sus necesidades y deseos de cara a la construcción de la ciudad del futuro. Y cómo debemos avanzar para alcanzar el objetivo de una igualdad real entre hombres y mujeres en todos los ámbitos.

Otras experiencias: Barcelona, Nantes, Roma

Ekainak 8, asteartea / 8 de junio, martes (cas)
Nantesen duela hamarkada bat baino gehiago abian jarritako eraldaketa handiak, Samoa hiri kultur proiektuarekin; Bartzelona 2021ean Munduko Elikadura Jasangarriaren Hiriburua izatearen erronkak eta proiektuak; Erromako Erresilientzia Estrategiak. Arretaz begiratzeko hiru adibide.

Las grandes transformaciones iniciadas hace más de una década en la Isla de Nantes en el marco del proyecto cultural urbano de Samoa, los retos y proyectos de Barcelona como Capital Mundial de la Alimentación Sostenible en 2021 y la Estrategia de Resiliencia de la ciudad de Roma. Tres ejemplos para estudiar con atención.